

WÖRTERBUCH FÜR SPIELAUTOMATEN

All wins paid on lit lines	Alle Auszahlungen auf den leuchtenden Gewinnreihen
Any position	jede Position
Bet	Einsatz
Call attendant	Rufen Sie eine Aufsichtsperson
Cancel	Annullieren
Cash meter	Kreditzähler
Cash out	Zahlen Sie Gewinn oder Guthaben aus
Coin	Münze
Coin accepted	Münze angenommen
Coins played	Münzen gespielt
Credit	Guthaben/Kredit
Draw	Karte ziehen
Game over	Spiel beendet
Handle	Hebel/Arm
Hold	Halten
In any position	In jeder Position
Insert coin	Münze einwerfen
Jackpot	Grosser oder grösster Gewinn
Jackpot, progressive	Progressiver Jackpot
Last bet	Letzter Einsatz
Max. bet	maximaler Einsatz
Paid by attendant	Ausbezahlt durch Aufsichtsperson
Only highest winner paid	Nur der höchste Gewinn wird ausbezahlt
Payline	Gewinnreihe
Pays only when lit	Gibt nur Gewinn beim Aufleuchten
Press button	Knopf drücken
Play 1 to x coins	Einwurf von 1 – x Münzen
Press to return coin	Münze zurück
Push to collect	Zur Auszahlung drücken
Service	Service
Slot machine	Spielautomat
Start	Start
When lit	Wenn beleuchtet
Win	Gewinn
Winner paid	Gewinn ausbezahlt
Wins paid by attendant	Gewinn durch Aufsichtsperson ausbezahlt

SONSTIGES

Im Spielautomatenbereich sorgen bestausgebildete **Mitarbeiter** dafür, dass die gültigen Spielregeln eingehalten werden. Bei eventuellen Fragen können Sie sich auch jederzeit an den diensthabenden Manager wenden. Wir sind auf alle Fälle bemüht, **Ihnen Ihren Besuch so angenehm** wie möglich zu gestalten.

Im Allgemeinen ist es international üblich, im Falle eines Gewinnes einen kleinen Teil – nach Ihrem persönlichen Ermessen – den Mitarbeitern zu überlassen. An jedem Spieltisch und an der Kasse gibt es eine Öffnung für das Trinkgeld. Hieraus werden die Gehälter der Casinomitnehmer bezahlt; es handelt sich dabei nicht etwa um ein zusätzliches «Trinkgeld» für unsere Mitarbeiter.

Wir danken für Ihr Erscheinen in gepflegter Garderobe.

Für zusätzliche Anregungen oder Verbesserungsvorschläge wenden Sie sich bitte an den diensthabenden Manager. **Auf alle Fälle wünschen wir Ihnen bei den schönsten Spielen des Lebens viel Glück und beste Unterhaltung – im Grand Casino Bern.**

Gültig im Rahmen der Besuchs- und Spielordnung, Änderungen vorbehalten, die Entscheidung des diensthabenden Managers ist endgültig. Die genauen Limits entnehmen Sie bitte den im Casino lt. Genehmigung durch die Eidgenössische Spielbanken Kommission ausgehängten Spielregeln.



**ALLEGRO GRAND CASINO
KURSAAL BERN**

ALL IN ONE

Kornhausstrasse 3 CH-3000 Bern 25

Telefon +41 (0)31 339 55 55 Telefax +41 (0)31 339 55 50

www.grandcasino-bern.ch info@grandcasino-bern.ch



SO MACHEN SIE IHR
SPIEL BEI DEN

SPIEL-
AUTOMATEN.



GRAND CASINO
BERN

LASSEN SIE SICH DIE SPIELAUTOMATEN EINFACH LIVE ERKLÄREN.

Die schönsten Spiele sollen Ihnen vor allem viel Vergnügen bereiten. Und das beginnt im Grand Casino Bern schon mit den Erklärungen. Denn der spannendste und amüsanteste Weg, die Spielautomaten kennen zu lernen, ist eine **persönliche Spielerklärung durch die charmanten Mitarbeiter des Grand Casino Bern.**

In dieser kleinen Broschüre sind kurz und bündig die wichtigsten Regeln zusammengefasst. Bei eventuellen Fragen helfen wir Ihnen gerne und sind stets bemüht, Ihren Besuch im Grand Casino Bern so angenehm wie möglich zu gestalten.

Ihr Grand Casino Bern Team

SPIELAUTOMATEN

Wie so viele andere Dinge stammen auch die Spielautomaten aus den USA. Die Spielautomaten wurden jedoch von einem deutschen Emigranten namens Charles August Frey erfunden, welcher zum Beginn dieses Jahrhunderts auch wesentlich zur Weiterentwicklung und Produktion von Spielautomaten beigetragen hat.

Er nützte die Begeisterung der Amerikaner für alles, was sich bewegt oder dreht, aus. In einem Land, wo man von allen Formen der Automatisierung fasziniert war entsprang die Idee des Spielautomaten. Man spielt ohne Mitspieler oder Croupier, nur gegen sich selbst.

Die Spielautomaten sind hochmoderne elektronische Maschinen, die nach dem Zufallsprinzip arbeiten. Sie werden ständig auf Funktionstüchtigkeit und Gesetzmässigkeit überprüft und von der Eidgenössischen Spielbankenkommission überwacht.

Es gibt viele verschiedene Modelle von Spielautomaten – alle mit demselben hohen Unterhaltungswert. Ziehen Sie den Hebel des guten alten «Einarmigen» oder drücken Sie die Tasten beim Video-Pokerspiel: Das Glück liegt in Ihren Händen!

Nachfolgend werden die Richtlinien der Spiele beschrieben. Und genau so wichtig vielleicht, wie Sie gewinnen können. Ausserdem werden die hauptsächlichsten Spielautomatenmodelle vorgestellt.

Jeder Automat hat einen bestimmten Mindesteinsatz, welcher am Automaten angezeigt ist. Sie können jedoch selbst bestimmen, ob Sie eine oder mehrere Münzen einwerfen wollen. Oder auch wie viele Linien oder Kredite pro Linie Sie spielen möchten um die Anzahl der Gewinnkombinationen oder die Grösse des Gewinnes zu erhöhen.

SPIELREGELN

An den Spielautomaten sind die Spielregeln auf englisch angegeben. Sollten Sie die englische Bezeichnung nicht verstehen, können sie die deutsche Übersetzung im nachfolgenden «Wörterbuch für Spielautomaten» finden.

Die Spielautomaten bezahlen einen bestimmten Betrag selbst aus. Sind Ihre Gewinne höher, leuchtet ein helles Licht über den Automaten auf. Der fehlende Betrag wird Ihnen durch eine Aufsichtsperson persönlich ausbezahlt.

REEL AUTOMATEN

Das sind die traditionellen «Einarmigen», bei denen Kombinationen von Symbolen auf den Walzen die Grösse Ihres Gewinnes bestimmen.

MULTI-LINE AUTOMATEN

Diese Automaten ermöglichen mehr als eine Gewinnreihe und damit viele zusätzliche Gewinnchancen. Es wird ein Kredit für jede zusätzliche Chance und/oder Erhöhung Ihrer Gewinne abgebucht.

VIDEO POKER AUTOMATEN

Diese Spielautomaten, die an das berühmte Kartenspiel erinnern, lassen die Spannung des Pokerspiels neu aufleben. Die Karten werden auf einem Bildschirm angezeigt. Nach der ersten Kartenverteilung können Sie eine oder mehrere der 5 Karten behalten und andere Karten auswechseln um bessere Gewinnchancen zu erzielen.

SWISS JACKPOT

Mit einem Einsatz von nur 1 Franken können Sie am Spiel um den grössten Grand Casino Jackpot der Schweiz teilnehmen. Der grosse «Swiss Jackpot» verbindet, wie seine Vorbilder in Las Vegas oder anderen Ländern, Spielautomaten des gleichen Typs und Anzahl in den angeschlossenen A-Casinos. Damit hat jeder Gast, egal in welchem teilnehmenden A-Casino er spielt, die gleichen Chancen auf den höchsten Grand Casino Gewinn in der Schweiz.

Sie können jederzeit den aktuellen Stand des Jackpots in den eingebauten Displays verfolgen. Ausserdem wird die Höhe des Jackpots auf grossen Displays über den Spielautomaten und an vielen Stellen im und ausserhalb des Grand Casinos (z.B. Allegro Bar im Hotel Allegro) angezeigt. Die Jackpotsumme erhöht sich mit jedem Spiel. Wenn ein Spieler den Jackpot durch die korrekte Gewinnkombination gewonnen hat, stellt sich automatisch die neue Gewinnsumme – und damit **Ihre** Chance auf den grossen Gewinn – ein.

MYSTERY JACKPOT

Der Mystery Jackpot kann an allen Spielautomaten im Grand Casino Bern, ausgenommen am Swiss Jackpot und am Ladies Jackpot, gewonnen werden. Wie es schon der Name ausdrückt benötigt man für den Gewinn des Mystery Jackpots keine besondere Gewinnkombination. Das Jackpotglück kann sie plötzlich und unerwartet an einem der angeschlossenen Spielautomaten treffen.

LADIES JACKPOT

Hier sind 12 Automaten zu einem progressiven, lokalen Jackpot zusammengeschlossen. Auch hier erhöht sich nach dem Einwurf einer jeden Münze die Jackpotsumme.